



EL RECTOR
DE LA
UNIVERSIDAD DE GRANADA

AGREEMENT OF CULTURAL AND ACADEMIC COOPERATION BETWEEN THE UNIVERSIDAD DE GRANADA, A PUBLIC INSTITUTION, HEREINAFTER DENOMINATED UNIVERSIDAD DE GRANADA, REPRESENTED BY EL EXCMO. SR. D. LORENZO MORILLAS CUEVA, RECTOR, AND THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO, HEREINAFTER DESIGNATED AS UNM FOR THE PURPOSES OF THE PRESENT AGREEMENT, REPRESENTED BY DR. WILLIAM C. GORDON, INTERIM PRESIDENT, AND BY DR. F. CHRIS GARCIA, INTERIM PROVOST, IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING STATEMENTS AND CLAUSES:

Granada, October 15 th of 1999

THE UNIVERSIDAD DE GRANADA DECLARES:

1. **THAT** according to the Organic law 11/1983, de Reforma Universitaria, de 25 the august , the Universidad de Granada is a public institution with full legal ability to enter contractual agreements; one of its main objectives is to provide opportunities for cultural development at a post-secondary level for the people on behalf of the State.

2. **THAT** in accordance with the statement above, the Universidad de Granada is involved in higher education, training of professionals, scientific research, and the study of social problems at a national level.

3. **THAT** the Universidad de Granada is governed by constitutional regulations and, in order to fulfill its goals, promotes social service above any personal interest.

4. **THAT** the Universidad de Granada wishes to enter into an agreement of academic and cultural cooperation with the University of New



EL RECTOR
DE LA
UNIVERSIDAD DE GRANADA

Mexico under the terms and conditions established in the clauses of the present agreement.

5. THAT in order to carry out and execute the present agreement, the Excmo. Sr. D. Lorenzo Morillas Cueva, Rector de la Universidad de Granada, could designate as his representatives the person or persons considered appropriate to carry out the task.

THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO DECLARES:

1. THAT it is an institution of higher education established by decree by the Territorial Legislature in 1889 with full legal standing. UNM's main responsibility is to serve the citizens of the State of New Mexico by providing educational opportunities at post-secondary and graduate level, to foster and conduct scientific and humanistic research; to give adequate knowledge and understanding to the highest possible number of citizens to become responsible members of a democratic society and to provide other services that increase the general culture and well being of the people.

2. THAT according to UNM's General Statute, the President is its legal representative.

3. THAT Unm's organic structure includes the Latin American and Iberian Institute, which has the following functions: to foster, develop and supervise fulfillment of convenios and agreements between academic and administrative units at UNM with Latin American and Iberian counterparts. To jointly integrate appropriate work programs and to supervise their development.

4. THAT UNM designates the following address for the effects of the present agreement: Latin American and Iberian Institute, The University of New Mexico, 801 Yale NE, Albuquerque, NM 87131-1016. U.S.A.

WHEREAS the Universidad de Granada and UNM are linked by common academic and cultural interests and,

WHEREAS these two institutions wish to encourage cooperation and exchange in all academic areas of mutual interest and,



EL RECTOR
DE LA
UNIVERSIDAD DE GRANADA

WHEREAS these two institutions wish to expand the bases for friendship and cooperative educational exchanges between the Spain and the United States of America, therefore, the Universidad de Granada and UNM set forth the following clauses of agreement: wish to initiate exchanges covering all academic areas of common interest and to increase friendship and educational cooperation between both universities; therefore they set forth the following clauses of agreement:


CLAUSE 1. The purposes of this general agreement include, but are not limited to the following:

1. Development of joint research projects.
2. Organization fo joint academic and scientific activities such as courses, conferences, seminars, symposia and lectures.
3. Exchange of teaching and research personnel.
4. Exchange of students.
5. Exchange of publications and other materials of common interest.
6. Exchange of and cooperation in cultural projects.

Cooperative projects under this general agreement may include any of the academic disciplines represented at either of the two institutions.

CLAUSE 2. To fulfill the objectives of this agreement, the Universidad de Granada and UNM will desgntate an appropriate person at each institution to coordinate the development and supervision of joint activities. Either institution may, through these coordinators, present proposals for activities covered by the present agreement.

The specific details for the proposed activities will be defined in an appendix which will become a part of this general agreement upon signing by the appropriate authorities at both institutions. Items to be included in the appendix are:

- 
1. Scope of each institution's responsibilities regarding agreed upon activities.
 2. Schedules for specific activities.
 3. Budgets and financing sources for each activity.
 4. Any other items necessary to conduct events in a smooth and efficient manner.



EL RECTOR
DE LA
UNIVERSIDAD DE GRANADA

The coordinators will be responsible for evaluating activities covered by this agreement in accordance with the practices of their respective institutions. Letters of agreement will be approved at each institution according to the normal procedures governing the types of events proposed herein.

CLAUSE 3. This agreement has no termination date and will start on the date of its signing by both parties. This agreement may be amended by mutual accord of both institutions.

This agreement may be also terminated by either institutions, at any time, provided that the institution wishing to terminate the agreement provide notice in writing of its intention at least three months prior to the termination date.

CLAUSE 4. The final results of collaborative projects will be published jointly; unless there is a prior written agreement that indicates otherwise. The objective of publication is to promote academic and cultural knowledge.

Both institutions declare the following addresses and contact persons for the purposes of the present agreement:

Universidad de Granada
Hospital Real
Cuesta del Hospicio s/n
18071 Granada
España

THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO
Latin American and Iberian Institute
801 Yale, NE
Albuquerque, New Mexico 87131-1016
U.S.A.
Dr. Gilbert W. Merckx, Director, Latin American and Iberian Institute
Merckx@unm.edu



EL RECTOR
DE LA
UNIVERSIDAD DE GRANADA

This Agreement is signed in duplicate and in both English and Spanish versions:

For la Universidad de Granada

A handwritten signature in black ink, consisting of a long horizontal stroke followed by a vertical stroke and a series of loops.

Rector: D. Lorenzo Morillas Cueva

The University Of New Mexico

A handwritten signature in black ink, appearing to read "William C. Gordon" in a cursive style.

President: D. William C. Gordon

A handwritten signature in black ink, appearing to read "F. Chris Garcia" in a cursive style.

Interim Provost
Dr. F. Chris Garcia